The Arabic Translation Team

We are a team of highly experienced Native Arabic freelance translators and DTP specialists, that have been translating in various fields for many years.

The team members are previous, long experienced translators, project managers and DTP specialists in some of the largest international companies in the field of localization.
As experienced and NATIVE ARABIC SPEAKER translators and DTP specialists, the work of our team goes beyond simply translating into Arabic, as we rather **ARABISE** your products. This means we ensure, that they are suitable and acceptable - from many aspects - for the Arabic market with its over than 300 Million population in 22 countries.

➔ **Languages:**
We mainly translate from
> ENGLISH / GERMAN / FRENCH
>> into
>> ARABIC

Other language combinations can be provided upon request.

➔ **Fields:**
Our services cover the following fields:

➢ Translation of technical documentations:
  ✔ User/Owner manuals
  ✔ Service Manuals
  ✔ Hardware manuals
➢ Software Arabization (localization) & Testing
  ✔ User interface
  ✔ Help files
  ✔ User manuals
➢ Websites Arabization (localization) & Testing
➢ Translation of Marketing materials
➢ Translation of general documentation and texts

➔ **Our Tools:**
We use many tools to provide the highest possible quality to our clients.
Some of the most important tools for us and for our clients are:
➢ TRANSLATION MEMORY SYSTEMS, such as:
  ✔ Transit XV & TermStar XV
  ✔ Trados

  ✔ SDLX
  ✔ Across
  ✔ MemoQ
  ✔ ALCHEMY Publisher

➢ We also have other advanced backgrounds, such as:

- ✔ Linux basics
- ✔ PHP
- ✔ Java
- ✔ And much more

- ✔ Regular expressions
- ✔ HTML
- ✔ CSS
- ✔ XML
- ✔ Adobe Flash

➢ **If required, we can use any other tool or application:**

Our long experience with a wide range of applications already enabled us many time to adapt new applications upon request of our clients. We also try to devlop ourselfs by always learning new technologies.

➔ **Arabization not only translation:**

Arabaiztion is more than just simply translation into Arabic: We help you to make sure, that the translated text is compatible with the requirements of the Arabic user from various aspects such as the special language settings required for a Right to Left language like Arabic to be displayed correctly in the targeted environment, in addition to taking into consideration the cultural background of the product user.

➔ **DTP:**

Our professional DTP specialists layout your translated text with the highest quality

for many languages, like:

- ✔ Arabic
- ✔ Farsi
- ✔ Urdu
- ✔ English
- ✔ German

- ✔ French
- ✔ Spanish
- ✔ Italian
- ✔ French
- ✔ etc

We use many DTP software, like:

- ✔ PowerPoint
- ✔ MS Office
- ✔ OpenOffice
- ✔ HTML Editors
- ✔ AND MORE

- ✔ Adobe Illustrator
- ✔ Adobe InDesign
- ✔ Adobe Photoshop
- ✔ FrameMaker
- ✔ Quark Express
- ✔ Adobe Acrobat

<div align="center">

Your website \ Software
Arabization & Testing
with the Arabic Translation Team

</div>

The Arabic Translation Team has an excellent experience and provides a very high quality in many fields including
<div align="center">**Website\Software ARABIZATION & Testing**</div>
for world leader clients from both English and German as well. Here are just few samples for

1- Website ARABIZATION and Testing:

Bosch EW:
http://www.bosch-pt.com/mea/ar/gw/start/index_flash.htm

DigitalRiver E-commerce website and sub-websites, like MS Office:
http://buy.trymicrosoftoffice.com/buyemea2/privacy.aspx?culture=ar-SA

SMail website:
http://www.atpeople.net/default.aspx

KDB Deutschland:
http://www.kdb.eu/
http://www.kdb.eu/الرئيسية-1.php

Fullgastro.com:
www.fullgastro.com

Some of the advanced backgrounds and skills we have in this field are:
- HTML
- CSS
- XML
- CMS
- Adobe Flash

- Regular expressions
- PHP
- ASP
- Java
- And much more

2- Software ARABIZATION and Testing:
including all related materials, such as User Manuals, Help files, etc.
- KonicaMinolta, Printing & Scaning
- Bullgaurd, AntiVirus\BackupSoftware
- Krauss Maffei, Electronic parts catalogue
- Navigation AG, Navgation Ststems
- BoldCommunications, HR Systems
- HR Smart,
- HTC, Mobiles

- NDrive, Navgation Ststems
- Baur, Oil testing Systems
- IMAGiNET Pocket PC Software
- Peugeot diagnostics software
- ViveMotion interactive games
- Fujitsu Siemens Laptop\PC

برنامج HTC Home™

برنامج HTC Home™ هو برنامج مكمل لشاشة اليوم يقدم لك أخر المعلومات المحلية بنظرة سريعة، مثل معلومات الوقت، والتاريخ والطقس، كما يعرض الرسائل الجديدة والمكالمات التي لم يتم الرد عليها. كما يتيح لك برنامج HTC Home أيضا إمكانية الوصول السريع لجهات الاتصال المفضلة وللمُطلق يمكن تخصيصه حيث يمكنك فيه إضافة تطبيقاتك المفضلة للوصول إليها بنقرة واحدة، ومحدد ملف التعريف الذي يمكنك فيه بسرعة تغيير ملف التعريف أو نغمة رنين جهازك.

يحتوي برنامج HTC Home على خمسة عناصر: **الصفحة الرئيسية، والأشخاص المفضلون، والطقس، والمُطلق، والصوت.** ويوجد شريط أدوات في الجزء السفلي يمكنك من التنقل بين هذه العناصر.

شريط أدوات برنامج HTC Home

الصفحة الرئيسية — الأشخاص المفضلون — الطقس — المُطلق — الصوت

Why our Arabization and Testing expertise are required?

Because we use many TMs and other advanced techniques we don't only make sure you get a very consistent Arabic website, but also a website, that meets the requirements for Arabic as Right To Left language.

This means the layout of the page can also be adapted to read correctly from right to left, so that the Arabic visitors read it smoothly with no problem.

The Arabic Translation Team
ArabicTranslationTeam@gmail.com

➔ Previous Experience: (Clients and specialization)

- ✓ Agricultural Investment
- ✓ Air-conditioning
- ✓ Antivirus\Backup Software
- ✓ Automotive
  - Mnuals
  - Websites
  - Marketing
  - Training
- ✓ Automotive & transportation
- ✓ Books & Novels
- ✓ Business relations
- ✓ Chemicals
- ✓ Cosmetics
- ✓ eCommerce websites
- ✓ Electrical engineering
- ✓ Electronic diagnostic systems
- ✓ Electronics
  - Manuals
  - software
- ✓ Email service website localization
- ✓ Entertainment systems
- ✓ Filtering tech
- ✓ Firearms
- ✓ Fitness
- ✓ Food & beverage

- ✓ Google Ads
- ✓ Gastronomy
- ✓ Health and hygiene
- ✓ Heavy equipments
- ✓ Home appliances and electronics
- ✓ Human resources
  - Software
  - Websites
- ✓ Immigration
- ✓ Investment consultancy Website
- ✓ Kitchen ware
- ✓ Ladders
- ✓ Mechanical engineering
- ✓ Medical
  - Dental
  - Equipments
  - Instructions
- ✓ Mobile car sets
- ✓ Mobile software
- ✓ Navigation systems
  - Hardware
  - Software
- ✓ NGOs
- ✓ Oil testing
- ✓ Oils - Website
- ✓ Paintings
- ✓ PC/Laptop

- ✓ Poket PC Software
- ✓ Power tools
  - Manuals
  - Websites
  - Training
- ✓ Printing/Scanning
  - Manuals
  - Software
  - Testing
- ✓ Real state - Google Ads
- ✓ Social insurance
- ✓ Software
  - Localization
  - Manuals
  - Help files
  - Testing
- ✓ Sports - electronics
- ✓ Sports magazines
- ✓ Storage systems
- ✓ Timepieces & watches
- ✓ Tourism - marketing
- ✓ Training systems
  - Online
  - Simulators
- ✓ Water heating
- ✓ Website
  - Localization
  - Testing
- ✓ Welding

The end-clients list for whom we work(ed) include:

Field	Clients
Agricultural Investment - marketing	Kr Presentation
Air-conditioning	Trane
Antivirus\Backup - Software	Bullguard
Automotive	BMW
	Audi
	Volkswagen
	DaimlerChrysler
	Ferrrari
	Ford

	Lexus
	RollsRoyce
	Skoda
	Warwicks - Taxi London
	Mini Cooper
Automotive - Marketing	HONDA
	Renault
Automotive - Marketing\Training	Porsche
Automotive & transportation	EvoBus
	MAN
Books & Novels	Goethe Institute
Business relations	E-nvi Communications
Cosmetics	Swiss Perfection
eCommerce - website	DigitalRiver
Electrical engineering	FG Wilson
Electronic diagnostic systems	Hartridge
	Kenwood
	SANYO
Electronics - software	Krauss Maffei
Email service - website	SMAIL\Atpeople
	http://www.atpeople.net/default.aspx

ATT

Filtering	Mann&Hummel
Firearms	Sigsauer
Food & beverage	Napolina_Tomato
Gastronomy	FullGastro.com – online portal
Health and hygiene	Health Service Executive (HSE) of Ireland

Heavy equipments	Volvo
Home appliances and electronics	Bosch and Siemens
	Bartscher
Human resources - Software	BoldCommunications
	Elan
	HR Smart
Immigration	ImmigrantCouncil
Investment consultancy - Website	KDB
Kitchen ware	Negro
Ladders	UpRight
Mechanical engineering	Putzmeister
Medical - Dental	AK Tek
	Bien-Air
Medical - Equipments	Static Systems
Mediacal - Dental Marketing	Zahnkosmetik
Mobile car sets	
Mobile software	HTC - Sunnysoft
Navigation – Software	Mercedes-Benz - Audi - Volkswagen - etc.
Navigation - Hardware	NDrive
NGO	Muslime Helfen

Oil testing	Baur
Oils - Website	Valvoline
Paintings	JewelUltra
PC/Laptop	Fujitsu Siemens
Poket PC Software	IMAGiNET

Power tools	Metabo
Power tools - website	Bosch http://www.bosch-pt.com/mea/ar/gw/start/index_flash.htm
Printing/Scanning	Konica Minolta
Real state - Google Ads	Digino
Social insurance	Welfare
Software	Peugeot
Software Testing	
Sports - electronics	ViveMotion
Sports magazine	Kickers
Storage systems	Haenel
Timepieces	JEANRICHARD
	Roger Dubuis
	Tissot
	Milus
Tourism - marketing	Stuttgart City
Training system - Marketing	LBTS - MTU
Water heating	Ariston
Website Testing	KDB
Welding	Optrel

ATT

Should you have any question, need more information or any quote, please contact us at:

ArabicTranslationTeam@gmail.co